

HAPPYバス 1月のお誕生日のお友達を紹介します。

和合ケ丘

やまもと ちほや
山本 千隼
くん

2歳

かわいくて面白い
ちーのおかげで、
パパとママは
毎日楽しいよ♡
2歳おめでとう!



御岳

きたや ゆうすけ
北谷 優介
くん

5歳

いつも笑顔で
優しいゆうちゃん☆
これからもみんなで
楽しく過ごそうね♪
大好きだよ♡



清水

こばやし えま
小林 笑万
ちゃん

1歳

食いしん坊の
笑万ちゃん☆
たくさんの笑顔と
笑い声でいっぱいの
1年にしようね♡



春木台

はしもと あつと
橋本 篤人
くん

1歳

1歳のお誕生日
おめでとう♡いつも
ニコニコなあつくん。
これからもお兄ちゃんと
仲良く遊ぼうね♡

傍示本

すずき ゆうせい
鈴木 悠聖
くん

5歳

5歳になって
色んなことができる
ようになってきたね!
成長が楽しみです!
大好きだよ♡



部田

の の やま りょう た
野々山 涼大
くん

2歳

お誕生日おめでとう!!
これからも
よく食べて笑って
元気なようちゃんで
いてね☆



春木台

なか にし かいり
中西 快利
くん

2歳

2歳の誕生日
おめでとう。
これからも元気に
遊ぼうね。
大好きだよ。



掲載する

お子さんを募集中!

- 保護者とお子さんの氏名 (よみ) ● 生年月日 ● 住所、郵便番号 ● 電話番号 ● コメント (40文字以内)
- お子さんの画像データまたは写真を秘書広報係へメール tgo-jinji@town.aichi-togo.lg.jpまたは窓口へ。

※応募者多数の場合は先着順となります。

申込締切日

3月生まれ:1月10日(水) 4月生まれ:2月9日(金) 先着15人まで



外国語情報コーナー

所得税および復興特別所得税の
確定申告について



USEFUL INFORMATION IN ENGLISH

FINAL TAX RETURN "KAKUTEI SHINKOKU": For those who want to file an income tax return, there are useful links in English on the webpage of Nagoya Regional Taxation Bureau, National Tax Agency, which you can find with the keywords "Foreigners (INCOME TAX) English". Please also use the English hotline of the bureau: 052-971-2059. For those who want to consult face to face (except for self-employed and those who financed their own home), Togo town provides support from Feb. 16 (Fri) to 29 (Thu), 2024 to use the e-tax system using your smartphone, MY NUMBER card and its passwords; or your e-tax ID and password, if you have filed a tax return before with those information. Reservation can only be made via town's LINE account for limited number of people first come first get. Consultation by the Showa tax office will be held during Feb. 16th – Mar. 15th weekdays plus on Feb. 25th (Sun), from 9:15 am to 5 pm, only on the 5th floor of Denki Bunka Kaikan 2 min. walk from Fushimi station in Nagoya (no parking). For more info, please call the number above.

Interpretation is available in Togo Town Hall Mondays and Fridays during 9:00 am - noon and 1:00 pm - 4:00 pm. Phone: 0561-38-3111 (ext. 2179, 2180).

INFORMAÇÕES ÚTEIS EM PORTUGUÊS

DECLARAÇÃO FINAL DO IMPOSTO DE RENDA "KAKUTEI SHINKOKU": Estaremos orientando a declaração através do smartphone na prefeitura de Togo, no período de 16 a 29 de fevereiro, apenas com agendamento através do aplicativo LINE e para portadores do cartão My Number, não inclui autônomos e àqueles que financiaram a casa própria. Entrar em contato para mais informações. A Agência Tributária Nacional incentiva a declaração online (e-tax), pesquise no site "NTA Income Tax portugues" para mais instruções. Se você usar seu smartphone e o cartão MY NUMBER, os procedimentos serão rápidos. Caso precisar de uma consulta presencial, será possível no 5º andar do Denki Bunka Kaikan de Nagoya, 2 min. a pé da estação de Fushimi (não tem estacionamento). **Período:** De 16 de fevereiro a 15 de março e no dia 25 de fevereiro (domingo), das 9h15 às 17h, observe que você precisará de agendamento através do aplicativo LINE. Mais informações na Agência Tributária Nacional Showa (showa zeimu-sho), tel. 052-881-8171.

Intérprete toda Segunda e Sexta-feira, das 9h00 às 12h00 e 13h00 às 16h00. Tel.: 0561-38-3111(ramais 2179, 2180)